

Официален вестник

на Европейския съюз

С 338



Издание
на български език

Информация и известия

Година 56
19 ноември 2013 г.

Известие №	Съдържание	Страница
I	Резолюции, препоръки и становища	
	РЕЗОЛЮЦИИ	
	Парламентарна асамблея ЕВРОНЕСТ	
2013/С 338/01	Резолюция относно регионалните предизвикателства пред сигурността в държавите от Източното партньорство на ЕС	1
2013/С 338/02	Резолюция относно сближаването на националното законодателство на държавите от Източното партньорство със законодателството на ЕС в икономическата област	10
2013/С 338/03	Резолюция относно енергийната сигурност във връзка с енергийния пазар и хармонизацията между източноевропейските държави партньори и държавите от ЕС	15
2013/С 338/04	Резолюция относно борбата с бедността и социалното изключване в държавите партньори от Източното партньорство	24

BG

Цена:
3 EUR

I

(Резолюции, препоръки и становища)

РЕЗОЛЮЦИИ

ПАРЛАМЕНТАРНА АСАМБЛЕЯ ЕВРОНЕСТ

РЕЗОЛЮЦИЯ ⁽¹⁾**относно регионалните предизвикателства пред сигурността в държавите от Източното партньорство на ЕС**

(2013/С 338/01)

ПАРЛАМЕНТАРНАТА АСАМБЛЕЯ ЕВРОНЕСТ,

- като взе предвид учредителния акт на Парламентарната асамблея ЕВРОНЕСТ от 3 май 2011 г.,
- като взе предвид заключенията от срещите на високо равнище на Източното партньорство, проведени на 7 май 2009 г. в Прага и на 29—30 септември 2011 г. във Варшава,
- като взе предвид членове 8 и 49 от Договора за Европейския съюз,
- като взе предвид пакета за европейската политика за съседство от 20 март 2013 г., включително доклада за напредъка и препоръките за действие за Армения, Azerbaidzhan, Грузия, Молдова и Украйна за 2012 г.,
- като взе предвид заключенията относно Източното партньорство, приети от Съвета на 18 февруари 2013 г.,
- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 17 ноември 2011 г. (P7_TA (2011) 0514), съдържаща препоръките на Парламента до Съвета на ЕС, Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) за преговорите по споразумението за асоцииране между ЕС и Грузия,
- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 22 октомври 2009 г. (P7_TA(2009)0056) относно изграждане на демокрацията във външните отношения на ЕС,
- като взе предвид резолюциите на Европейския парламент от 7 април 2011 г. (P7_TA(2011)0153) относно прегледа на европейската политика на съседство - Източното измерение, както и относно Република Армения, Република Azerbaidzhan, Република Беларус, Грузия, Република Молдова и Украйна,
- като взе предвид съвместните съобщения от 25 май 2011 г. от върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Комисията, озаглавено „Нов отговор на промените в съседните държави“ и от 20 март 2013 г. — озаглавено „Европейска политика за съседство: полагане на усилия за засилено партньорство“,
- като взе предвид Европейската стратегия за сигурност и националните стратегии за сигурност на държавите от Източното партньорство,
- като взе предвид паметната декларация от Астана на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) от декември 2010 г., озаглавена „Към Общност на сигурността“ и решението на Съвета на министрите на ОССЕ от 7 декември 2012 г. относно „Процес на ОССЕ „Хелзинки + 40“,
- като взе предвид многогодишната индикативна програма за Инструмента за стабилност за 2012-2013 г.,

⁽¹⁾ Както е приета в Брюксел на 28 май 2013 г.

- като взе предвид подготвителните действия за подписване на споразумение за асоцииране между ЕС и Украйна, както и добрия напредък в двустранните преговори за нови споразумения за асоцииране между ЕС и Република Армения, Република Азербайджан, Грузия и Република Молдова,
 - като взе предвид своята резолюция относно предизвикателствата за бъдещето на демокрацията, включително въпроса за свободните и независими медии в Източното партньорство и държавите от ЕС, приета на заседанието на Парламентарната асамблея ЕВРОНЕСТ, проведено в Баку на 3 април 2012 г.
- А. като има предвид, че ЕС и държавите от Източното партньорство на ЕС споделят общ жизненоважен интерес за гарантирането на мира и по-общо сигурността в източните съседки на ЕС като първостепенни условия за развитие, просперитет и дългосрочна стабилност в региона;
- Б. като има предвид, че Източното партньорство е създадено като съвместно усилие на Европейския съюз и неговите източноевропейски партньори с основната цел за ускоряване на политическото асоцииране и засилване на икономическата интеграция, на основата на диференциацията, отговорността и съвместната ангажираност; като има предвид, че ЕС и неговите източноевропейски партньори понастоящем проявяват в различна степен желание за по-тесни отношения с ЕС — от стремеж към членство в ЕС до засилено сътрудничество; като има предвид във връзка с това, че ЕС признава стремежите на своите източноевропейски партньори въз основа на техните амбиции и способност да спазват свързаните с членството ангажименти, включително основаващите се на член 49 от Договора за Европейския съюз;
- В. като има предвид, че ЕС и държавите от Източното партньорство разпознават в неуспеха на процесите на преход към демокрация, регионалните конфликти, риска от разпространение на оръжия за масово унищожаване, незаконния трафик на оръжия и хора, тероризма и организираната престъпност основни заплахи и регионални предизвикателства за сигурността, въпреки че възгледите им по тези въпроси може да се различават;
- Г. като има предвид, че целите за демокрация, спазване на правата на човека, добро управление и сигурност са взаимосвързани; като има предвид, че социалното недоволство, бедността, неравенството, конфликтите на интереси, корупцията и недалновидният популизъм могат да доведат до политическа нестабилност;
- Д. като има предвид, че въпреки че линиите от студената война, които разделяха Европа, вече не съществуват, се появяват нови разделителни линии между региона на Източна Европа и останалия континент, които са главно резултат от неразрешени конфликти поради сепаратизъм, подклаждан отвън;
- Е. като има предвид, че обща характеристика на военното положение в региона на Източна Европа е нарастващият дисбаланс на военния капацитет;
- Ж. като има предвид, че широко разпространената контрабанда и притежаването на незаконни оръжия накърняват сигурността на някои източноевропейски страни и територии, в частност по отношение на страни, участващи в неразрешени конфликти;
- З. като има предвид, че неразрешените конфликти възпрепятстват икономическото, социалното и политическото развитие на засегнатите държави, както и регионалното сътрудничество, стабилността и сигурността, уронват демокрацията в съответните страни и представляват пречка пред пълноценното развитие на Източното партньорство; като има предвид в частност, че съществуващите конфликти между учредители на Източното партньорство трябва да бъдат решени по мирен и конструктивен начин, в духа на добросъседските отношения, с оглед на подготовката за истински процес на по-тясно европейско сътрудничество; като има предвид в тази връзка, че възможната роля на многостранното измерение на Източното партньорство би могла да бъде допълнителен формат за активизиране на усилията за посредничество, взаимното разбиране, изграждането на доверие и уреждането на конфликтите;
- И. като има предвид, че политическите промени в държавите от южното съседство на ЕС, преживели Арабската пролет, привлякоха вниманието на лидерите на ЕС, като действията в отговор на тревогите за сигурността в източноевропейските съседки на ЕС останаха второстепенен приоритет;

- Й. като има предвид, че макар че държавите от Източното партньорство имат общо историческо наследство и споделят стремежи за изграждане на взаимно полезни отношения, основани на взаимното доверие с техните съседи, някои от тях са изправени пред тясно взаимосвързани конфликти, причинени от недоверие, езиково и културно разделение или политически съперничества, задълбочили се през съветската ера; като има предвид, че тези конфликти са източник на нестабилност и несигурност, както и пречка за политическите реформи и икономическото развитие на целия регион;
- К. като има предвид, че появата на неразрешени конфликти в региона на Източна Европа вследствие на разпадането на Съветския съюз доведе до затварянето на граници, до лишаването на населението от възможността да се възползва от икономическия и социален външен обмен и до възпрепятстване на опитите за разработване на межкултурен диалог и взаимно разбирателство между народите;
- Л. като има предвид, че ЕС активно се стреми към разрешаване на неразрешените конфликти в региона на Източна Европа, като съпредседателства т.нар. „Женевски преговори“, насочени към мира и сигурността в Грузия, и участва като наблюдател в преговорите във формат „5 + 2“ относно конфликта в Приднестровието, а Франция е една от трите страни съпредседателки на групата на ОССЕ от Минск във връзка с конфликта в Нагорни Карабах; като има предвид, че в съвместното съобщение от 25 май 2011 г., озаглавено „Нов отговор на промените в съседните държави“, ЕС заяви амбицията си да засили участието си в решаването на неразрешени конфликти, по-специално чрез засилване на своята подкрепа за съществуващите формати за водене на преговори; като има предвид, че Европейският фонд за демокрация беше създаден миналата година с цел осигуряване на бърза и гъвкава подкрепа за работещите за демократични промени;
- М. като има предвид, че Руската федерация е основна заинтересована страна в продължителните конфликти поради окупирането на грузинските райони Цхинвали и Абхазия и военното си присъствие в сепаратистките региони на Република Молдова, както и поради политическото и икономическо влияние, което оказва върху целия регион на Източна Европа; като има предвид, че от друга страна ЕС се ангажира с въпроса посредством две граждански мисии, разгърнати в рамките на общата политика на ЕС за сигурност и отбрана (ОПСО), а именно мисията на ЕС за съдействие в областта на граничния контрол в Молдова и Украйна (EUBAM) и мисията за наблюдение на ЕС в Грузия (EUMM);
- Н. като има предвид, че Украйна и Република Молдова са ангажирани в партньорства с ЕС в рамките на ОПСО на ЕС; като има предвид, че Украйна досега е единственият източноевропейски партньор, който е допринесъл за мисии и операции на ЕС по ОПСО, по силата на рамково споразумение с ЕС, улесняващо бързото участие на военните сили; като има предвид, че ЕС и Република Молдова са в процес на ратифициране на подобно рамково споразумение;
- О. като има предвид, че някои държави са се възползвали от прилагането на принципа „повече за повече“ по отношение на повишената финансова помощ, отразяваща системното прилагане на засилената обвързаност с политически условия и темпото на реформите в трите европейски държави от Източното партньорство;
- П. като има предвид, че държавите от Източното партньорство са установили дългогодишно сътрудничество с Организацията на Северноатлантическия договор (НАТО) въз основа на общи интереси; като има предвид, че отношенията на НАТО с Република Армения, Република Азербайджан, Грузия, Република Молдова и Украйна са допринесли за демократичните, институционалните и отбранителните реформи на национално равнище, както и за участието в операции на НАТО в подкрепа на мира;
- Р. като има предвид, че заплахите от химични, биологични, радиологични и ядрени материали, незаконното разпространение на оръжия и организираната престъпност остават важен проблем за регионалната сигурност поради изобилието на запаси от оръжия и боеприпаси, останали от студената война;
- С. като има предвид, че продължаващите неразрешени териториални конфликти, липсата на безпристрастност и независимост, както и неефикасността на съдебната система и на правоприлагащите органи, вътрешнополитическите спорове и намесата на частни интереси в обществените дела създават благоприятни условия за организирана престъпност;

- Т. като има предвид, че в рамките на източното съседство би следвало да има огромен потенциал за взаимно свързване между ЕС и държавите от Източното партньорство, както и взаимно полезни перспективи, като се улесни развитието на важни дейности и проекти, по-специално в областта на енергийната сигурност, разнообразяването на доставките и маршрутите на енергийните ресурси (южен коридор), както и на търговията и икономическата интеграция, която следва да е един от основните инструменти, за да се гарантира повишаване на сигурността и мира;
- У. като има предвид, че природните и предизвиканите от човека бедствия са признати за обща заплаха в целия регион на Източна Европа предвид неговото излагане на рискове от земетресения, екстремни метеорологични условия, хидрогеоложки явления като наводнения и суши, и градски и промишлени аварии;
1. подчертава своето убеждение, че ЕС и държавите от неговото Източно партньорство имат обща политическа отговорност за насърчаване на мира и сигурността на целия европейски континент, за преодоляване на дългогодишните исторически разделения и съсредоточаване върху общи ценности;
 2. счита, че предизвикателствата пред сигурността в региона на Източна Европа произтичат от небалансиран и непълен демократичен преход, вътрешен сепаратизъм и външни заплахи, които изискват съгласувана реакция и по-нататъшно сътрудничество между страните от региона и съседните големи сили на основата на взаимно зачитане и защита на техните национални интереси;
 3. подчертава, че Източното партньорство предлага уникален многостранен форум за засилване на диалога и сътрудничеството по регионални въпроси, свързани със сигурността, в рамките на група държави, ангажирани с ценностите и принципите на свободата, демокрацията, зачитането на правата на човека и основните свободи, както и на върховенството на закона, както е посочено в Съвместната декларация от срещата на високо равнище на Източното партньорство, проведена във Варшава през септември 2011 г.;
 4. изтъква, че предстоящата среща на високо равнище на Източното партньорство във Вилнюс предлага най-добрата възможност да се подчертае европейската перспектива на най-амбициозните страни от Източното партньорство, въз основа на техните европейски стремежи, както и техният ангажимент за насърчаване на европейските ценности и принципи;

Изграждане на общо пространство за стабилност и мир чрез отговор на предизвикателството на демократичния преход и икономическото и социално развитие

5. подчертава, че укрепването на демокрацията, принципите на правовата държава, зачитането на правата на човека, правата на малцинствата и основните свободи и истинската независимост и ефективност на съдебната система, недопустимостта на избирателно правосъдие, включително забраната за подкрепа на нападения срещу политически опоненти чрез изказвания, внушаващи омраза, и други провокативни действия, са от основно значение за създаването на необходимите условия за устойчива сигурност в региона на Източна Европа и за изграждането на дългосрочно доверие у хората в държавните институции; във връзка с това призовава държавите от Източното партньорство да увеличат прозрачността, отчетността и демократичния контрол на правоприлагащите агенции; подчертава, че пълното зачитане на принципите на правовата държава и на конституционния ред е от съществено значение в следизборните условия;
6. счита, че реформата на държавните институции въз основа на демократичните принципи и върховенството на закона, укрепването на свободата на изразяване и мнение, както и плурализъмът и независимостта на медиите, гарантиращи надеждни, свободни и честни избори, приобщаващият диалог с опозицията, правилно функциониращата и независима съдебна власт, предотвратяването на злоупотребите с властта, както и борбата с корупцията са ключови фактори в смекчаването на риска от огнища на политически конфликти; застъпва становището, че развитието на доброто управление и демократичните процеси на вземане на решения влияе положително на политическите лидери в диалога им с обществото и на техния избор по въпросите, свързани със сигурността;
7. приветства неотдавнашните изменения в Конституцията на Грузия, целящи по-нататъшно балансиране на изпълнителната власт и законодателните органи;

8. призовава за приемане на всеобхватно антидискриминационно законодателство; счита, че защитата на правата на човека и правата на малцинствата са основни европейски ценности и всяка заплаха за тях или тяхно нарушение следва да бъдат предотвратени, тъй като могат също да представляват рискови фактори за дестабилизация и несигурност; подчертава, че свободното обществено пространство е основна характеристика на отговорното общество и предпоставка за мирно разрешаване на политическите конфликти; следователно осъжда всеки опит за ограничаване на свободата на изразяване на журналисти, дисиденти, защитници на правата на човека и представители на гражданското общество;
9. подчертава, че развитието на силно и динамично гражданско общество е ключов фактор, благоприятстващ демократичния напредък и подобряването на защитата на правата на човека; призовава държавите от Източното партньорство да премахнат ненужните правни и административни ограничения върху всеобщите права на събиране и сдружаване, както и да гарантират, че защитниците на правата на човека се ползват с пълна гражданска и съдебна защита и не са изолирани в обществото;
10. призовава държавите от Източното партньорство да започнат или продължат икономическите реформи, целящи завършване на прехода към добре функционираща, нарастваща пазарна икономика и създаващи условия за просперитет, устойчиво развитие и социално и регионално сближаване; подчертава, че намаляването на бедността, социалното изключване и неравенството е от основно значение за постигането на успех и повишаването на доверието в тези реформи, както и за смекчаване на рисковете от социално напрежение, подклаждано от екстремистки и радикални групировки;
11. призовава ЕС и държавите от Източното партньорство да дадат нов тласък на съвместните усилия за насърчаване на демократичните, социални и икономически реформи в региона на Източна Европа на срещата на високо равнище на Източното партньорство, която ще се проведе през есента на 2013 г. във Вилнюс; в тази връзка очаква ЕС и държавите от неговото Източно партньорство, които са постигнали значителен напредък в преговорите, да подпишат или парафират споразуменията за асоцииране, включително тези за задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия, преди срещата на високо равнище; във връзка с това призовава всички участващи партньори да се включат на ранен етап в дискусиите относно териториалното прилагане на споразуменията за асоцииране;
12. подкрепя подхода на ЕС към държавите от Източното партньорство, основан на взаимна отчетност и на принципа „повече за повече“, който насърчава партньорите да ускорят политическите реформи, които са необходими за постигане на общите цели на Източното партньорство и за гарантиране на политическа стабилност и сигурност; отбелязва, че както се потвърждава в съвместното съобщение на Комисията и заместник-председателя/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 20 март 2013 г., озаглавено „Европейска политика на съседство: полагане на усилия за засилено партньорство“, принципът „повече за повече“ предполага нарастваща необходимост от разграничаване на реакциите на политиката на ЕС въз основа на амбициите и резултатите на всеки партньор;
13. изразява загриженост относно натрупването на военен потенциал в Източноевропейския регион, с което се отклоняват ресурси, предназначени за подкрепа на икономическо и човешко развитие; препоръчва на държавите — членки на ЕС, и на държавите от източноевропейското партньорство да направят преглед на своите политики в областта на вноса и износа на въоръжения в региона с цел постигане на споразумения за разоръжаване и към демилитаризация на райони на конфликт в контекста на напредъка, постигнат от отделните държави партньори по отношение на демократичните промени и изграждането на институции, както и зачитането на правата на човека;
14. признава особеното значение на енергийната сигурност за цялостната стабилност в региона на Източното партньорство; по тази причина подкрепя развитието на сигурна и приобщаваща енергийна инфраструктура, като например Южния газов коридор, с положително въздействие върху сигурността, икономическото развитие и дългосрочната стабилност на региона;

Ангажиране в мирното уреждане на Продължителните конфликти

15. подчертава, че запазването на статуквото по отношение на неразрешените конфликти в Източноевропейския регион не е приемливо, тъй като това води до риск от по-нататъшно нарастване на напрежението и възобновяване на враждебните действия; подчертава, че една евентуална надпревара във

въоръжаването само ще увеличи допълнително рисковете за регионалната сигурност; приветства ангажираността на ЕС, която отразява всеобхватния подход на ЕС в региона, с която се решават въпроси на сигурността, върховенството на закона и гражданското управление на кризи; подчертава, че осигуряването на стабилност и мирно разрешаване на конфликти е в общия интерес на ЕС и на източноевропейските държави партньори, и ги призовава настоятелно да насърчават и създават среда, която спомага за постигането на напредък в разрешаването на конфликти, и насърчава осъществяването на свързани с оказването на подкрепа дейности за укрепване на мира;

16. подчертава отговорността на ЕС за оказването на принос за разрешаването на конфликти, като подкрепя диалога между страните и изпълнение на програми и инструменти за преобразуване на конфликти; подчертава ролята на специалния представител на ЕС за Южен Кавказ и за кризата в Грузия, намерила израз в дейността, насочена към мирно разрешаване на продължителни конфликти, и подкрепя удължаването на неговия мандат след 30 юни 2013 г.; изразява задоволство от мисиите на ЕС за оказване на съдействие в областта на граничния контрол (EUBAM) и мисиите на ЕС за наблюдение (EUMM) във връзка с подобряването на сигурността и подпомагането на изграждането на трансгранично доверие в Република Молдова и Грузия; препоръчва на ЕС да разшири мандата на мисиите EUBAM и EUMM и да работи за повишаване на ефективността им; призовава всички заинтересовани страни да продължават своето сътрудничество в рамките на Европейското партньорство за мирното уреждане на конфликта в Нагорни Карабах, което представлява финансирана от ЕС програма за гражданско общество, втората фаза на която беше пусната в ход през ноември 2012 г.;
17. отбелязва важната роля на Руската федерация в източноевропейския регион поради нейното политическо и икономическо влияние и пряката ѝ военна ангажираност във всички продължаващи конфликти; призовава руските органи да упражняват това влияние по конструктивен начин, като зачитат изцяло суверенитета на държавите от региона и като се въздържат от всякакви действия, които биха застрашили регионалната стабилност; отново заявява, че вече договореното изтеглянето на руските чуждестранни войски от отцепническите региони на Република Молдова и Грузия би представлявало значителна стъпка напред в процеса за постигане на мирно уреждане на конфликтите;
18. призовава Русия да зачита суверенитета и териториалната цялост на Грузия и неприкосновеността на нейните международно признати граници; във връзка с това призовава Руската федерация да гарантира безусловното прилагане на споразумението за прекратяване на огъня от 2008 г., да оттегли своите военни сили от грузински територии, да разрешава безпрепятствен достъп на мисията на ЕС за наблюдение в Абхазия и в региона Цхинвали в Грузия, както и да отмени решението си да признае независимостта на тези региони от Грузия;
19. призовава Руската федерация да изпълни ангажиментите, поети от нея по време на присъединяването си към Съвета на Европа през 1996 г. и след това на срещата на най-високо равнище на ОССЕ през 1999 г. в Истанбул, по отношение на региона на Приднестровието и препоръчва съществуващите мироопазващи сили, намиращи се на територията на Република Молдова, да бъдат заменени от международна гражданска мисия, чиято легитимност ще се признава от страните по конфликта в Приднестровието; настоятелно призовава руските органи да се въздържат от всички политически и дипломатически мерки, които биха разстроили процеса на разрешаване на конфликта и биха възпрепятствали постигането на положителни и резултатни споразумения;
20. счита, че не може да съществува алтернатива на мирното уреждане на конфликта в Нагорни Карабах, и изразява пълната си подкрепа за създаването на Мадридските принципи; изразява съжаление, че работата на съпредседателите на групата „Минск“ на ОССЕ, основана на принципите на международното право, залегнали в Хартата на ООН, Заключителния акт от Хелзинки и рамката на ОССЕ, до този момент не е дала конкретни резултати, и призовава за по-ефективен и по-решителен ангажимент от страна на ЕС; настоятелно призовава всички заинтересовани страни да засилят своите усилия и ангажираност, тъй като първа предстои групата „Минск“ на ОССЕ да постигне решителен напредък, повече от две десетилетия след нейното създаване; призовава страните по конфликта, Армения и Азербайджан, да бъдат конструктивни в преговорите помежду си;
21. призовава ЕС да полага повече усилия и да участва отблизо в процедури по медиация за мирното уреждане на продължаващи конфликти във формати, в която ЕС вече присъства; подчертава, че проактивната медиация от страна на ЕС в разрешаването на конфликти е от съществено значение за сигурността и дългосрочната стабилност на източноевропейския регион и е предпоставка за успеха на европейската политика на съседство; призовава специалния представител на ЕС за Южен Кавказ и за кризата в Грузия да продължава да оказва помощ за решаването на конфликтите в Южен Кавказ чрез практически мерки, като например изграждане на капацитет, улесняване на консенсуса между страните, укрепването на обществената подкрепа и засилване на участието на гражданското общество;

22. настоятелно призовава всички заинтересовани страни да се ангажират проактивно с проблема в Приднестровието с оглед на насърчаването на взаимно приемлива визия за общо бъдеще и да съответно да постигнат съгласие относно основните параметри за разрешаването на конфликта; във връзка с това приветства споразумението от януари 2012 г. за подход на „малки стъпки“ за разрешаване на практически въпроси от първостепенна важност за обикновените граждани;
23. подчертава съществуващото намерение на Европейския парламент да насърчава изготвянето на определение за европейска морска стратегия за сигурност и отбелязва, че тази стратегия би могла да бъде от полза за разрешаване на продължителни конфликти, при условие че тя съдържа амбициозна програма за Черно море;
24. призовава ЕС, източноевропейските партньори и съответните регионални участници да засилят диалога си относно политиките, като предложат пакет от мерки за изграждане на доверие в региона на Източна Европа с оглед на установяването на общи принципи и програма за укрепване на сигурността и постигането на напредък в разрешаването на конфликти; призовава във връзка с това украинското председателство на ОССЕ през 2013 г. да прилага амбициозна програма и да гарантира участието на всички източноевропейски държави партньори във форумите на ЕС за диалог, включително диалога за правата на човека, за да се постигне напредък в процеса на мирното уреждане на неразрешени конфликти;
25. призовава ЕС и източноевропейските държави партньори да продължават за разработват регионални многостранни програми, да създават стимули за регионално сътрудничество и да засилват трансграничните проекти за изграждане на доверие и насърчаване на доверие между народите, като се отделя специално внимание на мерките за преобразуване на конфликти и като се способства за възстановяването и икономическото и социалното развитие в регионите, засегнати от конфликти, чрез насърчаване на търговия, пътувания и инвестициите;
26. подчертава необходимостта от двустранното развитие на търговията, икономическата интеграция и инфраструктурата между държавите партньори от Източното партньорство;
27. настоятелно призовава източноевропейските държави партньори да осъществяват качествени образователни програми, които ще спомогнат за премахването на етническата, териториалната и религиозната омраза и враждебност, и да укрепват зачитането на правата на малцинствата; счита, че межкултурният и междурелигиозният диалог следва да бъде засилен допълнително с цел да се спомогне за взаимното разбирателство, уважение и търпимост между държавите партньори от Източното партньорство; във връзка с това подчертава значението на силните и дееспособни граждански общества, които могат да засилят тези диалози и да развият личните контакти отвъд националните граници и линии на конфликти; призовава форума на гражданското общество на Източното партньорство да се ангажира допълнително с осъществяването на многостранните и двустранните дейности на Източното партньорство, насочени към постигането на тази цел;
28. препоръчва на Форума на гражданското общество на Източното партньорство да открие медийни програми за обучение с професионални европейски журналистически организации, с помощта на които ще се води борба срещу взаимно недоброжелателството и подбуждащия към омраза език и ще се гарантират професионални стандарти, когато се отразяват междуетнически отношения, и да призовава за подкрепа за независими мозъчни тръстове, които си сътрудничат в развитието на модели за гарантиране на сигурността и предотвратяването и разрешаването на конфликти;
29. признава, че усещането за несправедливост и разочарование сред народите могат да възникнат в резултат от неразрешени конфликти; препоръчва държавните служители и политическите ръководители в източноевропейските държави партньори да се въздържат от използването на тези тенденции в общественото мнение като инструмент за вътрешен политически кампании, тъй като това може да доведе до антагонизъм и допълнително напрежение;

Засилване на политическото и военно сътрудничество за справяне с регионалните рискове за сигурността

30. подчертава ключовата роля на международните организации и партньорства в справянето с регионални предизвикателства за сигурността, както и за установяване на подход на сътрудничество към сигурността, който обхваща нейните политически и военни аспекти; в този контекст призовава за по-интензивно политическо сътрудничество с Руската федерация с цел да се установят устойчиви решения на регионални предизвикателства към сигурността, включително продължителните конфликти;

31. призовава държавите — членки на ЕС, и заинтересованите източноевропейски държави партньори да засилят своя диалог по въпросите на сигурността в рамките на съществуващите формати на ЕС, Евроатлантическия съвет за партньорство на НАТО, на ОССЕ и на Съвета на Европа, и препоръчва те да координират своето сътрудничество, за да работят по-ефективно, на място и по този начин се пестят средства и да създават програми, които са съобразени с индивидуалните нужди на участващите държави; счита по-специално, че държавите — членки на ЕС и на НАТО, следва да обединяват ресурсите си, за да консолидират сътрудничеството с държавите партньори от Източното партньорство в рамките на Общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) и на програмата на НАТО „Партньорство за мир“;
32. признава стойността и постиженията на сътрудничеството между ЕС, Украйна и Република Молдова в рамките на ОПСО на ЕС, което спомогна за създаване на споразумения за сигурност и рамки за ръководените от ЕС мисии и операции за управление на кризи; призовава държавите — членки на ЕС, да вземат надлежно предвид стремежите на държавите партньори от Източното партньорство, които желаят да укрепят способностите си за повишаване на тяхното равнище на сътрудничество в областта на ОПСО, и препоръчва по-тясно сътрудничество чрез инициативи в подкрепа на изграждането на капацитет и обучение за национален персонал в секторите на сигурността и отбраната;
33. приветства решението на Съвета на министрите на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) от 7 декември 2012 г. за поставяне на началото на процеса „Хелзинки+ 40“ като средство за осигуряване на политически тласък за напредъка на работата в посока на общност на сигурността и стратегическа пътна карта за засилване на сътрудничеството в рамките на ОССЕ до 2015 г., която ще отбележи 40-годишнината на подписването на Заключителния акт от Хелзинки;
34. насърчава ЕС, заедно със съответните международни организации и ключови партньори, да се разработват сценарии за възстановяване след конфликти, които биха могли да се превърнат в допълнителен стимул за разрешаването на конфликти чрез показване на осезаемите ползи от мирните споразумения;
35. подчертава необходимостта от съживяване и разширяване на сътрудничеството по въпросите на разоръжаването, регулирането на търговията с оръжие, контрола върху конвенционалните въоръжения и борбата с незаконния трафик на оръжие; за тази цел препоръчва ЕС и източноевропейските държави партньори да извършват преглед на спазването на международните споразумения, по-специално на Договора за конвенционалните въоръжени сили в Европа, да продължават да поддържат идеята за всеобщ договор за търговията с оръжие, както и да започнат диалог за разработване на по-нататъшното сътрудничество за разоръжаване и контрол на оръжията; подчертава жизненоважното значение на ограничаване на надпреварата във въоръжаването;
36. призовава ЕС да укрепва програмите за сътрудничество, насочени към източноевропейските държави партньори, и да увеличава тяхното финансиране в рамките на Инструмента на ЕС за стабилност, за да се смекчат рисковете от химични, биологични, радиологични и ядрени материали и разпространението на оръжия за масово унищожение, както и от свързаните с тях технологични експертни знания;
37. подчертава, че реформирането на публичната администрация, съдебните и правоприлагащите органи в източноевропейските държави партньори е от съществено значение за постигането на напредък в борбата с организираната престъпност, корупцията, престъпленията в кибернетичното пространство, изпирането на пари и тероризма; призовава източноевропейските държави партньори да участват или да продължават осъществяването на амбициозна програма за гарантиране на независимостта на съдебната система и да продължават сътрудничеството с ЕС в областта на правоприлагането и митническа администрация с цел увеличаване на общественото доверие в тези институции;
38. призовава ЕС и източноевропейските държави партньори да надграждат и да удължат отвъд 2014 г. срока на водещата инициатива на Източното партньорство за предотвратяване, готовност и реагиране при природни и причинени от човека бедствия, като общата цел е да се оказва принос за мира, стабилността, сигурността и благоденствието на държавите от Източното партньорство и за защита на околната среда, населението, културното наследство, ресурсите и инфраструктурата на региона чрез укрепване на устойчивостта на държавите, тяхната готовност и способност за реагиране при природни и причинени от човека бедствия;
39. подчертава важността на енергийната сигурност за създаването на среда на сигурност в региона; настоятелно призовава за по-нататъшна дейност, насочена към интегрирането на енергийните пазари на ЕС и източноевропейските държави партньори, отново изтъква значението на южния газов коридор и неговите водещи транскаспийски и черноморски енергийни проекти в рамките на инициативата за южен газов коридор, имаща за цел намаляването на зависимостта от вноса на енергия от доставчици с господстващи позиции на пазара, и призовава ЕС да улеснява и насърчава диверсификацията на доставките на газ, която ще спомогне за установяването на по-задълбочено сътрудничество и връзки между ЕС и източноевропейските партньори;

40. призовава за насърчаване на регионалното сътрудничество и добросъседските отношения, както и за помощ за разработването на регионални взаимодействия и отговори на конкретни географски, икономически, свързани със сигурността, околната среда и социалната сфера предизвикателства, пред които са изправени държавите от Източното партньорство, както и за техните отношения с ЕС; във връзка с това призовава за по-задълбочено сътрудничество в областта на секторните политики, например в областта на образованието, младежта, миграцията, здравеопазването и транспорта;
 41. препоръчва на източноевропейските държави партньори да засилят сътрудничеството за управление на границите и миграционните потоци в региона чрез сближаване или разработване на общи стандарти с ЕС и чрез водене на борба срещу трафика на хора, като същевременно се гарантира зачитане на правата на мигрантите;
 42. възлага на своите съпредседатели да предадат настоящата резолюция на председателя на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на специалния представител на ЕС за Южен Кавказ, на Европейската служба за външна дейност, на правителствата и парламентите на държавите — членки на ЕС, на държавите партньори от Източното партньорство и на Руската федерация.
-

РЕЗОЛЮЦИЯ ⁽¹⁾**относно сближаването на националното законодателство на държавите от Източното партньорство със законодателството на ЕС в икономическата област**

(2013/С 338/02)

ПАРЛАМЕНТАРНАТА АСАМБЛЕЯ ЕВРОНЕСТ,

- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 25 май 2011 г., озаглавено „Нов отговор на промените в съседните държави“ (СОМ(2011)0303),
- като взе предвид развитието на европейската политика за съседство (ЕПС) от 2004 г. насам, и по-специално изготвените от Комисията доклади за напредъка в нейното прилагане,
- като взе предвид планове за действие, приети съвместно с Армения, Азербайджан, Грузия и Молдова, както и Програмата за асоцииране с Украйна,
- като взе предвид заключенията от заседанието на министрите на външните работи на държавите от Източното партньорство от 13 декември 2010 г.,
- като взе предвид съвместните декларации от срещата на високо равнище на Източното партньорство, проведена в Прага на 7 май 2009 г., и от срещата на високо равнище на Източното партньорство, проведена във Варшава на 29-30 септември 2011 г.,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1638/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 година за определяне на общи разпоредби относно установяване на Европейски инструмент за съседство и партньорство ⁽²⁾, както и предложението на Европейската комисия до Европейския парламент и до Съвета за установяването на Европейски инструмент за съседство ⁽³⁾,
- като взе предвид резолюциите на Европейския парламент от 14 декември 2011 г. относно преразглеждането на Европейската политика за съседство ⁽⁴⁾, от 7 април 2011 г. относно прегледа на европейската политика на съседство – Източното измерение ⁽⁵⁾ и от 3 юли 2012 г. относно търговските аспекти на Източното партньорство ⁽⁶⁾,
- като взе предвид резолюцията на Парламентарната асамблея Евронест, приета на 3 април 2012 г., озаглавена „Споразумения за търговия между ЕС и източноевропейските партньори, включително задълбочените и всеобхватни зони за свободна търговия и помощта от ЕС в тази област“, изготвена от Комисията по икономическа интеграция, сближаване на законодателствата и конвергенция с политиките на ЕС на Парламентарната асамблея Евронест,
- като взе предвид своя Учредителен акт от 3 май 2011 г.,
- като взе предвид своя правилник за дейността,
- А. като има предвид, че сближаването на законодателствата в икономическата област не е цел само по себе си, но представлява важна стъпка към засилено икономическо сътрудничество в полза на всички държави от Източното партньорство и ЕС; като има предвид, че въвеждането на законодателство и регулаторни системи, стандарти и методи за сертифициране, които са съвместими с тези на ЕС, също ще така ще приблизят тези страни до стандартите и ценностите на ЕС;

⁽¹⁾ Приета в Брюксел на 28 май 2013 г.⁽²⁾ ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 1.⁽³⁾ 2011/0405(COD), 7.12.2011 г.⁽⁴⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0576.⁽⁵⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0153.⁽⁶⁾ Приети текстове, P7_TA(2012)0276.

- Б. като има предвид, че сближаването с икономическите стандарти на ЕС, разработени в съответствие с целите от общ интерес и специфичните условия на отделните държави, ще подкрепят усилията на държавите от Източното партньорство за постигането на балансиран и устойчив растеж, високи равнища на заетост и социална защита, икономическо и социално сближаване, високи стандарти в областта на околната среда, подобряване на жизнения стандарт и на качеството на живот на съответните общества; като има предвид, че това също ще създаде условия за увеличаване на конкурентоспособността на техните икономики, стимулиране на инвестициите и насърчаване на търговията и ще насърчи развитието на Бизнесфорума на Източното партньорство, иницииран на форума в Сопот през 2011 г.;
- В. като има предвид, че в някои области не е възможно да се установят ясно обособени етапи на сближаване, тъй като приложимото към тях законодателство представлява едно цяло, и приемането на която и да е отделна част от него няма да бъде ефективно без приемане на останалата част;
- Г. като има предвид, че това е сложен, динамичен и постепен процес, изискващ създаването и адаптирането на институции и структури, и включващ фундаментални промени в отговорностите на съответните национални административни системи, частния сектор и гражданското общество;
- Д. като има предвид, че страните от Източното партньорство са на различни етапи в процеса на икономическо сближаване с ЕС, и в резултат на това съществуват значителни различия в количеството и вида на хармонизираното до момента законодателство, както и в общия подход на всяка държава към този процес;
- Е. като има предвид, че процесът на регулаторно сближаване в икономическата област следва, когато е приложимо, да се извършва паралелно с регулаторно сближаване във връзка с преговорите относно задълбочената и всеобхватна зона за свободна търговия;
- Ж. като има предвид, че това регулаторно сближаване е отворен, постепен процес, който включва по-нататъшно сближаване и би могло да доведе до хармонизиране в бъдеще;

Планиране, ангажименти и прилагане от страна на държавите от Източното партньорство

1. признава, че в рамките на споразуменията за партньорство и сътрудничество вече бяха направени усилия за регулаторно сближаване, и насърчава държавите от Източното партньорство да засилят този процес в контекста на бъдещите споразумения за асоцииране; припомня, че навреме могат да бъдат предприети допълнителни стъпки, задълбочаващи икономическата интеграция, за да се премине към Икономическа зона ЕС – Източно партньорство, както е посочено в съвместната декларация от срещата на върха на Източното партньорство във Варшава;
2. приканва всяка държава от Източното партньорство, която все още не е направила това, да приеме работна програма, определяща график за законодателно сближаване, включително консолидирана глава относно сближаването на законодателството в икономическата област, въз основа на ангажиментите, поети от страната в рамките на споразуменията, уреждащи двустранните ѝ отношения с ЕС в икономическата област; препоръчва установяването на всеобхватни законодателни стратегии, които отразяват интересите и приоритетите на държавите, техните социални, икономически и политически реалии и работата, която са успели да осъществят до момента в тази област;
3. приканва държавите от Източното партньорство да определят свои секторни приоритети, както и основните въпроси, свързани с тях; насърчава ги да оповестят конкретните трудности, с които се сблъскват в процеса на сближаване на законодателството, и заедно с ЕС да разработят стратегии за справяне с тези проблеми; настоятелно ги призовава, в същото време, да вземат под внимание препоръките на ЕС относно конкретните усилия, които следва да направят с оглед на справянето с големите предизвикателства в индивидуалните процеси на законодателно сближаване в икономическата област;
4. приканва държавите от Източното партньорство да коригират последователността и темпото на програмите си за регулаторно сближаване, за да подсилят и консолидират своите макроикономически реформи и стабилност; счита законодателното сближаване за дългосрочна цел, която следва да съответства на техните икономически програми
5. подчертава, че без необходимите институционални промени и правилно прилагане, законодателното сближаване може да доведе само до въвеждане на правила и до неизпълнение на поети задължения; посочва, че за да се постигне желаното икономическо въздействие от полза за всички, е необходимо действително, а не само формално привеждане в съответствие;

6. признава, че основното предизвикателство за държавите от Източното партньорство не се състои толкова в сближаването на техните правни текстове, колкото в преобразуването и приспособяването на съответните администрации, съдебните системи и обществата към необходимите условия, целящи да гарантират, че законодателството е ефективно и се прилага правилно; счита, че държавите от Източното партньорство следва да създадат подходящите условия за прилагането на такова законодателство; във връзка с това подчертава необходимостта от целенасочени мерки за изграждане на административен капацитет, свързани с правителствените структури, националните парламенти, съдебната система и частния сектор на всяка държава;
7. във връзка с това настоятелно призовава държавите от Източното партньорство да създадат и утвърдят подходящи административни и организационни структури за ефективно прилагане и изпълнение на приетото законодателство, и да определят, по целесъобразност, механизъм за координация и мониторинг, който ще придвижи напред процеса на сближаване; подчертава, че създаването на органи за прилагане е от основно значение, за да се гарантира, че законодателството се прилага правилно;
8. подчертава значението, което имат в този процес реформите на съдебната система и борбата с корупцията; припомня, че сред условията, важещи за децентрализираната икономическа система, е наложително предлагането от страна на добре функционираща съдебна система на разумно бърз достъп до правосъдие за физическите лица, както и за частните юридически лица;
9. подчертава значението на процеса на либерализиране на визовия режим, който не само спомага за насърчаване на най-високи стандарти в държавите от Източното партньорство, но и допринася за подобряването на стопанската култура, което е от основно значение за успешно законодателно сближаване в икономическата област;
10. настоятелно призовава държавите от Източното партньорство да гарантират правна сигурност и прозрачност за стопанските субекти чрез създаването на система за юридически и търговски правила;
11. насърчава създаването на специфични технически и професионални органи в частния и в публичния сектор, които би могли да гарантират, наред с другото, обществен мониторинг на прилагането на съответното законодателство и на икономическите процеси като цяло; във връзка с това отбелязва необходимостта от прозрачност в регулаторния процес, при консултациите с обществеността и в редовните оценки на въздействието и независимите оценки на резултатите от политиките;
12. подчертава, че е важно гражданското общество и неправителствените организации да бъдат ангажирани с насърчаването на сближаването на законодателството в икономическата област и счита, че ЕС следва да им окаже пълна подкрепа чрез предаване на опита на Съюза и ноу-хау, както и чрез използването на финансови инструменти;
13. подчертава значението на социалното измерение на сближаването на законодателството в икономическата област, особено в случаите, когато това законодателство има отражение върху области като социалната политика и политиките за околната среда и защитата на потребителите; подчертава, че за един по-общ подход се изисква да взема предвид необходимостта от създаване на по-квалифицирана работна сила, с гарантирани трудови права, която ще допринесе за успеха на икономическите реформи;
14. приканва ЕС и държавите от Източното партньорство да се възползват в пълна степен от платформа 2 на Източното партньорство („Икономическа интеграция и сближаване с политиките на ЕС“), която добавя стойност към процесите на двустранни консултации и предоставя възможност за обмен на информация и най-добри практики;
15. подчертава своята роля за наблюдението, улесняването и подпомагането на процеса на сближаване на националното законодателство на държавите от Източното партньорство със законодателството на ЕС в икономическата област;

Подходът на ЕС към сближаването на законодателството в икономическата област: финансова и техническа помощ и мониторинг на прилагането

16. призовава ЕС да увеличи бюджета за подпомагане на държавите от Източното партньорство в рамките на следващата многогодишна финансова рамка за периода 2014 – 2020 г.; приветства намерението на Комисията да разработи второ поколение водещи инициативи на Източното партньорство и призовава за приемането по време на срещата на върха във Вилнюс на нови и видими инициативи, обхващащи важни области на сътрудничеството в рамките на Източното партньорство, с цел осигуряване на подкрепа за развитието на икономическо сътрудничество;

17. призовава Комисията да насърчава процеса на либерализиране на визовия режим с държавите от Източното партньорство, което е необходима стъпка за постигането на крайната цел за безвизов режим;
18. подчертава необходимостта от това да се гарантира прилагането на принципа „повече за повече“, тъй като той е важен инструмент за признаване и допълнителна подкрепа на напредъка на държавите от Източното партньорство към привеждането в съответствие със стандартите и ценностите на ЕС;
19. счита, че независимо от това, че всяка държава от Източното партньорство сама избира своите приоритети по отношение на секторите, ЕС следва да препоръча с кои мерки следва да се започне и да предложи ключови мерки във всеки отделен сектор, като взема за отправна точка факта, че някои области като дружествено право трябва да бъдат считани за основни „градивни елементи“ за всяка модерна икономика;
20. насърчава ЕС да предостави на държавите от Източното партньорство помощ за планирането на съответните им стратегии за постепенното сближаване и ефективното прилагане и привеждане в действие на законодателството в съответната област, по-специално по отношение на последователността, в която да се хармонизират областите на законодателството, и условията, необходими за тяхното изпълнение; същевременно подчертава, че ЕС следва да отчита специфичните икономически обстоятелства на всяка държава от Източното партньорство, особено когато те могат да засегнат последователността, в която всяка държава следва да се заеме със сближаването; във връзка с това отбелязва плодотворната работа на консултивната група на ЕС и настоятелно призовава Комисията да продължи да развива този формат на помощ след консултации с държави и партньори;
21. отбелязва необходимостта от засилено координиране на съществуващата помощ от ЕС; посочва, че тази помощ следва да бъде укрепена, допълнена, където е необходимо, и да бъде по-съгласувана; подчертава, че следва да се обърне специално внимание на постигането на по-тясна координация – и реализиране на потенциала на техническата помощ на държавите членки; във връзка с това настоятелно призовава държавите-членки на ЕС, и по-специално онези държави членки, които най-скоро са преминали процеса на законодателно сближаване (най-новите държави членки), да допринесат по-активно с техния опит и добри практики;
22. препоръчва бъдещото създаване на служба за обмен на информация (по примера на службата, създадена от Комисията и подкрепена от програма с участие на няколко страни по програмата ФАР); посочва, че службата следва да улесни предоставянето на помощ, да създаде база данни и да служи като клирингова къща, в които исканията за помощ могат да се посрещнат с налични съвети и експертен опит;
23. отбелязва, че законодателното сближаване следва да се организира и да се подпомогне чрез специални и адаптирани мерки за техническа помощ; подчертава необходимостта от това да се отчете, че ресурсите за сближаване са ограничени както в ЕС, така и в страните от Източното партньорство, и поради това следва да бъдат съсредоточени върху области, в които те ще имат най-голямо въздействие;
24. настоятелно призовава ЕС да продължи да предоставя подкрепа за развитието на възможностите на институциите в страните от Източното партньорство за изготвяне на необходимото законодателство; насърчава по-пълно използване на важни инструменти на ЕС в тази област, като Програмата за техническа помощ и обмен на информация, програмата за цялостно институционално изграждане, туининг програми и други; разчита на укрепването на програмата за цялостно институционално изграждане в новите финансови перспективи;
25. настоятелно призовава ЕС да подчертае, че е важно законодателството да бъде направено ефективно, за да позволи многобройните ползи да достигнат съответните общества и да доведе до по-нататъшна хармонизация със стандартите на ЕС; ето защо подчертава, че след като се приеме законодателство на национално равнище, следва да бъде гарантиран разумен мониторинг от ЕС на неговото изпълнение и прилагане;
26. отбелязва, че сближаването в други области, свързани с икономическата област, като например социалните политики и политиките във връзка с околната среда, следва също да се насърчават и биха могли да станат предмет на отделни инициативи; счита, че ЕС следва да се стреми да гарантира по-интегриран подход в потвърждение на факта, че икономическото и социалното развитие са свързани помежду си;

27. приканва ЕС да подготви набор от подробни препоръки за държавите от Източното партньорство за това как да пристъпят към сближаване на законодателството и прилагане във всяка област (например под формата на бяла книга); отбелязва, че препоръките следва да бъдат информативни и консултативни по своята същност;
 28. счита, че ЕС следва да вземе предвид специфичните обстоятелства на всяка държава от Източното партньорство, както и етапа от развитието, на който тя се намира в сравнение с другите държави от Източното партньорство, в контекста на политиката за икономическа интеграция, правна хармонизация и прилагане, както и готовността за по-задълбочено сътрудничество; препоръчва ЕС да предприеме действия въз основа на индивидуални подходи, като същевременно зачита волята и интересите на всяка държава от Източното партньорство;
 29. възлага на своите съпредседатели да предадат настоящата резолюция на председателя на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на Европейската служба за външна дейност, на правителствата и парламентите на държавите – членки на ЕС и държавите от Източното партньорство.
-

РЕЗОЛЮЦИЯ ⁽¹⁾

**относно енергийната сигурност във връзка с енергийния пазар и хармонизацията между
източноевропейските държави партньори и държавите от ЕС**

(2013/C 338/03)

ПАРЛАМЕНТАРНАТА АСАМБЛЕЯ ЕВРОНЕСТ,

- като взе предвид учредителния акт на Парламентарната асамблея Евронест от 3 май 2011 г.,
- като взе предвид заключенията от срещата на високо равнище на Източното партньорство, проведена на 29—30 септември 2011 г. във Варшава,
- като взе предвид декларацията на участниците на срещата на високо равнище за Южния коридор, проведена в Прага на 8 май 2009 г.,
- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 25 ноември 2010 г. относно разработване на нова стратегия за Европа в областта на енергетиката (2011—2020 г.),
- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 12 юни 2012 г. относно ангажиране със сътрудничество в областта на енергийната политика с партньори извън нашите граници: стратегически подход за сигурни, устойчиви и конкурентни енергийни доставки,
- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 11 септември 2007 г. относно „Към обща европейска външна политика за енергетиката“ (2007/2000(INI)),
- като взе предвид заключенията на Съвета на Европейския съюз от 24 ноември 2011 г. относно укрепването на външното измерение на енергийната политика на ЕС,
- като взе предвид съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Комисията от 15 май 2012 г., озаглавено „Източно партньорство: Пътна карта за срещата на върха през есента на 2013 г.“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 13 ноември 2008 г., озаглавено „Втори стратегически енергиен преглед“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 ноември 2010 г., озаглавено „Приоритети за енергийна инфраструктура за 2020 г. и по-нататък — план за интегрирана европейска енергийна мрежа“, както и резолюцията на Европейския парламент от 5 юли 2011 г. относно приоритетите за енергийна инфраструктура за 2020 г. и по-нататък,

⁽¹⁾ Приета в Брюксел, Белгия на 28 май 2013 г.

- като взе предвид съобщението на Комисията от 7 септември 2011 г. относно сигурността на енергийните доставки и международното сътрудничество — „Енергийната политика на ЕС: ангажиране с партньори извън нашите граници“,
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 15 ноември 2012 г., озаглавено „За постигане на реално функциониращ вътрешноевропейски енергиен пазар“,
 - като взе предвид националните стратегически документи за енергетиката на Армения, Азербайджан, Беларус, Грузия, Молдова и Украйна за периода до 2020 г. и до 2030 г.,
 - като взе предвид работната програма за 2012—2013 г. на Източното партньорство — Платформа 3 — Енергийна сигурност,
 - като взе предвид резолюцията на Парламентарната асамблея Евронест от 3 април 2012 г. относно енергийната сигурност, енергията от възобновяеми източници, енергийната ефективност, енергийната инфраструктура: развитие в страните от Източното партньорство и ЕС,
 - като взе предвид годишния доклад за 2011 г. до Европейския парламент и националните парламенти относно дейностите на Енергийната общност и годишния доклад от 1 септември 2012 г. относно прилагането на достиженията на правото на Съюза съгласно Договора за създаване на Енергийна общност,
- А. като има предвид, че Източното партньорство има за цел да засили енергийната сигурност чрез сътрудничество по отношение на дългосрочните, стабилните и сигурните енергийни доставки и транзит, включително чрез по-добро регулиране, енергийна ефективност и по-широко използване на възобновяеми енергийни източници;
- Б. като има предвид, че глобалните енергийни и екологични предизвикателства изискват разработването на общи стратегии и стратегии на сътрудничество на международно равнище; като има предвид, че ЕС и източноевропейските партньори са изправени пред общи политически предизвикателства по отношение на намаляването на емисиите в енергийния сектор и намиране на правилния баланс между различните настоящи източници на енергия, осигуряване на надеждна и сигурна доставка, както и рационализиране на потреблението на енергия, по-специално чрез увеличаване на енергийната ефективност;
- В. като има предвид, че ролята на законодателите в оформянето на енергийните политики и правила и рамковите условия, приложими за енергийните пазари, е от решаващо значение за ефективното използване на местните ресурси, така че да се гарантират достъпни цени на енергията, да се постигне значително намаляване на въздействието на енергийното производство и потребление върху климата и околната среда, както и да се установят справедливи търговски отношения;
- Г. като има предвид, че държавите — членки на ЕС, и източноевропейските партньори ще станат взаимозависими в бъдеще и че са ангажирани в съдържателен диалог в рамките на Източното партньорство относно разработването на енергийните политики, за да се отговори на бъдещите енергийни нужди; като има предвид, че бъдещите двустранни споразумения за асоцииране между ЕС и съответните източноевропейски партньори, включително споразуменията за задълбочени и всеобхватни зони за свободна търговия, ще имат важен енергиен компонент, с цел да се улесни търговията с енергия;
- Д. като има предвид, че регионалният диалог относно енергийната политика в рамките на Източното партньорство се е засилил през последните години, като обхваща сближаването на енергийните пазари, диверсификацията на енергийните доставки и транзит и разработването на устойчиви енергийни източници, както и на инфраструктурите от общ и регионален интерес;

- Е. като има предвид, че енергийните пазари в рамките на ЕС и в източноевропейските държави партньори се различават значително сред отделните държави, въпреки че повечето са резултат от ситуация, при която обществените оператори в областта на енергоснабдяването и енергоразпределението са имали доминираща роля; като има предвид, че разходите за енергия и ресурсите, влияещи на политическите решения, могат да се различават драстично сред отделните държави членки и източноевропейски партньори; като има предвид, че повечето от държавите от Източна Европа и Южен Кавказ са били обвързани с бившия Съветски съюз по отношение на тяхната енергийна икономика и са все още силно зависими от вноса от Руската федерация по отношение на своето потребление на нефт и газ;
- Ж. като има предвид, че енергийните пазари в редица държави — членки на ЕС, и в повечето от източноевропейските държави партньори продължават да бъдат концентрирани по своето естество, с изключително ограничен брой енергийни доставчици и оператори на преносни и разпределителни мрежи; като има предвид, че предишните политики са били в голяма степен насочени към увеличаването на енергийните доставки и в по-малка степен към търсенето;
- З. като има предвид, че ЕС е поставил целта и е поел ангажмента за завършване на изграждането на един напълно интегриран вътрешен енергиен пазар до 2014 г. като ключов инструмент на цялостната си стратегия за увеличаване на конкурентоспособността на икономиката си, като същевременно напредва в прехода към икономика с ниски емисии;
- И. като има предвид, че ЕС е ангажиран в либерализацията на пазарите на електроенергия и газ чрез прилагане на Третия законодателен пакет на ЕС в областта на енергетиката, приет през 2009 г., с който като ключови елементи се предвиждат разделянето (или отделянето) на енергопреносните и енергоснабдителните дружества и принципът за „достъпа на трети страни“, като се гарантира правото на доставчиците на газ и електричество да се присъединят към преносните мрежи при недискриминационни условия; като има предвид, че въз основа на постепенно либерализираните пазари държавите членки са се възползвали от увеличената търговия с енергия и са наблюдавали по-голямо сближаване на цените на едро на електроенергията, въпреки че все още са изправени пред предизвикателства по отношение на пълното прилагане на горепосочения пакет на транснационално и национално равнище;
- Й. като има предвид, че регулаторното сътрудничество и сближаване са от съществено значение за постигане на напредък по отношение на по-нататъшното интегриране и взаимната свързаност на енергийните пазари и за развиване на търговските отношения между енергийните оператори в ЕС и източноевропейските държави партньори при справедливи и надеждни условия; като има предвид, че хармонизирането на техническите и оперативните правила, уреждащи пазарите на електроенергия и газ в Европа, изисква по-нататъшно институционално сътрудничество;
- К. като има предвид, че Договорът за Енергийната харта, който всички държави членки и източноевропейски партньори са подписали, предоставя международен форум за енергийно сътрудничество и има ценна роля за изграждането на международна правна основа за енергийна сигурност, основана на принципите на отворени и конкурентни пазари и устойчиво развитие; като има предвид, че Договорът за създаване на Енергийна общност постави основата за създаването на напълно интегриран регионален енергиен пазар, благоприятстващ устойчивия растеж и инвестициите между ЕС и деветте договарящи се страни от Югоизточна и Източна Европа;
- Л. като има предвид, че за периода 2007—2011 г. беше предназначен бюджет от 271 милиона евро за предоставяне на финансова помощ от ЕС за източноевропейските партньори в енергийния сектор в рамките на Европейския инструмент за съдействие и партньорство, в това число и международната програма за сътрудничество в енергетиката ИНОГЕЙТ (INOGATE) и Механизма за инвестиции по линия на добросъсвестното, който е улеснил отпускането на заеми от Европейската инвестиционна банка и Европейската банка за възстановяване и развитие за изграждането на стратегически енергийни инфраструктури;
- М. като има предвид, че държавите — производителки на газ от Източна Европа, търсят сигурни и ефективни пътища за износ на газ директно за Европа, което може да ги задължи да поемат големи политически рискове, свързани с геополитическото им положение, но и би могло да допринесе за дългосрочната стабилност на региона;

- Н. като има предвид, че ЕС като основен вносител на енергия се нуждае от диверсификация на източниците и пътищата за доставка; като има предвид, че държавите — производителки на енергия от Източното партньорство, имат нужда от диверсификация на потребителите;
- О. като има предвид, че ЕС работи за насърчаване на диверсификацията на доставките на газ за изграждане на дългосрочни отношения с държавите — производителки на газ, и с транзитните държави в източноевропейския регион, както и за гарантиране на доставките на енергия чрез улесняване на осъществяването на Южния коридор, като по този начин пазарът на ЕС се свързва с едно от най-големите находища на газ в света.

Установяване на съгласувани подходи в енергийните политики на ЕС и на източноевропейските партньори

1. подчертава значението на създаването на дълготрайни и съгласувани енергийни стратегии в ЕС и в държавите партньори от Източното партньорство, за да се премине към енергийни системи с ниски емисии, които имат ограничено въздействие върху климата и околната среда, и да се насърчи сигурната, устойчива и достъпна енергия в полза на потребителите на енергия;
2. призовава Съвета на ЕС и на правителствата на източноевропейските държави партньори да гарантират, че сътрудничеството в областта на енергийната сигурност е ясно идентифицирано като приоритет в рамките на Източното партньорство и европейската политика за съседство за периода 2014—2020 г.; очаква третата среща на върха на Източното партньорство, която ще бъде проведена във Вилнюс през ноември 2013 г., да даде тласък на засиленото сътрудничество в областта на енергетиката в съответствие с визията за ключовите теми на партньорството, а именно зачитането на демокрацията и правата на човека, политическото асоцииране, икономическата интеграция и мобилността на гражданите;
3. подкрепя целите и усилията на платформата на Източното партньорство за енергийна сигурност и препоръчва на държавите — членки на ЕС, и на източноевропейските партньори да предприемат стъпки за гарантиране на по-задълбочена ангажираност и пълноценно използване на ползите от неговите дейности за развитие във връзка с интеграцията на европейските енергийни пазари; насърчава държавите — членки на ЕС, и източноевропейските партньори да разширят своето партньорство като заемат общи позиции на международни форуми като Конференцията за Енергийната харта и в други международни организации, свързани с енергетиката и климата;
4. счита, че е от решаващо значение да се осигури съгласуваност и последователност на външните отношения на ЕС по отношение на основните производители на енергия и транзитните държави и държавите потребители, както и да се установи координация и сътрудничество между държавите членки в контекста на преговорите за споразумения между държавите членки и доставчиците на енергия или трети държави;
5. поради това призовава за увеличаване на прозрачността и за по-голяма ангажираност на ЕС в преговорите за споразумения между държавите членки и трети държави, като тези споразумения биха могли да оказват въздействие и върху функционирането на вътрешния енергиен пазар на ЕС;
6. подчертава решението на Съвета на ЕС от 4 октомври 2012 г. за създаване на механизъм за обмен на информация между държавите членки и Комисията във връзка с междуправителствени споразумения в областта на енергетиката; счита, че това решение ще допринесе за по-нататъшна координация между политиките на държавите членки и за съвместни действия и солидарност; подчертава, че вътрешната и външната енергийна политика на ЕС и източноевропейските партньори трябва да бъде прозрачна, за да се създаде атмосфера на сътрудничество, основано на взаимно доверие и взаимност;

7. признава важността на механизма за ранно предупреждение, установен от ЕС и Руската федерация, за да се гарантира ранната оценката на потенциалните рискове и проблеми, свързани с руските енергийни доставки за ЕС, както и за да се гарантира бърза реакция в случай на извънредна ситуация; въпреки това подчертава, че в случай на политически и търговски спорове, както и по технически причини, когато могат да се предвидят потенциални прекъсвания на доставките на енергия, те следва да бъдат съобщени преди действителната им поява; препоръчва ЕС и Руската федерация да участват в диалог, имащ за цел разширяването на подобни механизми, така че да обхващат източноевропейските партньори, както и установяването на обща рамка за взаимопомощ, солидарност и уреждане на спорове, в случай на кризи, които могат да застрашат енергийните доставки за една или повече от държавите членки или източноевропейските държави партньори;

Развиване на по-отворен и хармонизиран регионален енергиен пазар

8. подчертава, че развиването на отворен и интегриран енергиен пазар между ЕС и неговите източноевропейски партньори е икономически изгодно и играе роля за засилване на техните политически връзки, икономическа интеграция и солидарност в рамките на Източното партньорство; във връзка с това подчертава, че отварянето на границите между съседните държави в източноевропейския регион би имало значително въздействие върху регионалната икономика и енергийните пазари, като по-специално ще предостави повече възможности в областта на транспорта и търговията на енергия;
9. счита, че външната енергийна политика на ЕС следва да се основава на и да насърчава принципите на солидарност, прозрачност, субсидиарност, устойчивост и сътрудничество, както и реципрочност, пазарен подход, основан на правила, и сътрудничество между държавите — членки на ЕС, и източноевропейските партньори; подчертава необходимостта от координирани съвместни действия в областта на енергийната сигурност, прозрачността и създаването на нови транспортни коридори;
10. подчертава, че създаването на ефективни пазари на енергия, като същевременно се отбелязва преходът към икономика с ниски емисии, ще изисква широкомащабни инвестиции в инфраструктури за производство, пренос и разпределение на енергията в съответствие с целите в областта на енергетиката и климата за 2050 г.; счита, че публичните и частните инвеститори ще финансират амбициозни дългосрочни проекти, ако енергийните пазари могат да разчитат на стабилни, прозрачни и хармонизирани правила, гарантиращи лоялна конкуренция и даващи права на потребителите, така че те да могат да играят активна роля при избора на доставчици и начина на енергийни доставки;
11. твърдо счита, че хармонизирането на правилата на енергийните пазари в ЕС и източноевропейските държави партньори е от съществено значение, за да се насърчат конкуренцията и иновациите, да се намали рискът от злоупотреба с господстващо положение по отношение на пазарите за енергийни доставки и енергоразпределение, да се улесни трансграничната търговия и да се разработят съвместими процедури, които да позволят на енергийните дружества да осъществяват дейност на транснационално равнище;
12. счита, че либерализирането на националните енергийни пазари в източноевропейските държави партньори ще успее само ако то се извършва постепенно и че непосредствен приоритет следва да бъде гарантирането на добро и прозрачно управление от страна на публичните заинтересовани страни в областта на енергетиката;
13. подчертава, че един добре функциониращ конкурентен пазар влече след себе си енергийни цени, които отразяват разходите за производство, пренос и разпределение; признава екологичното и социалното измерение на енергийната политика; препоръчва да се гарантира защитата на потребителите и достъпните цени на енергията за уязвимите категории потребители;
14. решително подкрепя целта на ЕС за постигане на 20 % дял на възобновяемите енергийни източници от потреблението на енергия в ЕС до 2020 г.; във връзка с това подчертава, че отварянето на енергийните пазари и повишаването на тяхната интеграция следва значително да улесни участието на нови участници на пазара, произвеждащи възобновяема енергия;

15. счита, че възобновяемите източници на енергия ще стават все по-икономически конкурентоспособни; счита, че една стабилна или поне предвидима регулаторна рамка, както и конкуренция, благоприятстват инвестициите в секторите на възобновяемата енергия; призовава ЕС и източноевропейските партньори за по-нататъшно споделяне на опита и засилване на политическия им диалог относно начините за насърчаване на възобновяемите енергийни източници, въз основа на общи и съгласувани подходи, без да се създава ненужна тежест за държавните бюджети; препоръчва на държавите — членки на ЕС, и източноевропейските партньори да улеснят установяването на преференциално третиране на търговията с енергия, произведена от възобновяеми източници, т.е. съгласно механизмите и условията, предвидени в Директива 2009/28/ЕО;
16. подчертава огромния потенциал от гледна точка на икономическия растеж и въздействието върху околната среда на прилагането на достиженията на правото на ЕС в областта на енергийната ефективност; във връзка с това подчертава значението на енергийната регулаторна рамка като двигател за стимулиране на пазарната трансформация към енергийно по-ефективни продукти и услуги, транспортни средства и сгради, а също и за създаване на поведенчески промени в енергопотреблението на гражданите и дружествата; препоръчва на държавите — членки на ЕС, и източноевропейските партньори да разработят стратегии за енергийна ефективност с реалистични цели за икономии на енергия и за прилагане на регулаторните рамки за енергийна ефективност;
17. препоръчва държавната помощ за енергийните сектори да бъде съсредоточена върху проектите за енергийна сигурност, изграждането на стратегически енергийни инфраструктури, разработването на нови и подобряването на съществуващите устойчиви технологии и възобновяеми енергийни източници и повишаването на енергийната ефективност; счита, че задълженията за предоставяне на обществени услуги, свързани със сигурността на енергийните доставки, трябва да станат прозрачни за заинтересованите страни и операторите в областта на енергетиката;
18. подчертава, че ЕС и съответните източноевропейски партньори трябва да гарантират, че тяхното сътрудничество в енергийния сектор съгласно бъдещите споразумения за асоцииране е в съответствие с правилата за вътрешния пазар на ЕС, за да се осигури сигурна и стабилна правна среда за енергийните оператори в бъдеще;
19. признава важността на Договора за създаване на Енергийна общност, с който се поставя основата на дългосрочното създаване на един напълно интегриран регионален енергиен пазар между ЕС и неговите югоизточни и източни съседни държави; подчертава нарастващия интерес към Енергийната общност в целия източноевропейски регион, както се вижда от присъединяването на Молдова и Украйна към Договора съответно през 2010 г. и 2011 г., както и от участието на Армения и Грузия като наблюдатели; счита, че сътрудничеството на ЕС с Армения и Грузия, както и с Азербайджан и Беларус, трябва да се развива в съответствие с целите на Договора за създаване на Енергийна общност и въз основа на взаимен интерес и на особеностите на отделните държави;
20. препоръчва удължаване на срока на Енергийната общност след 2016 г. и засилване на нейната рамка за сътрудничество чрез създаването на оперативна пътна карта, която да дава възможност за модернизация на енергийните сектори в рамките на договарящите се страни от общността и за по-нататъшен напредък в хармонизирането на правилата на енергийните пазари, както и за приспособяване на структурите за вземане на решения и организационните структури на Енергийната общност спрямо бъдещите предизвикателства;
21. подчертава, че договарящите се страни от общността са се ангажирали да прилагат правилата на достиженията на правото на ЕС, отнасящи се до пазара на електроенергия, възобновяемата енергия, сигурността на доставките, енергийната ефективност и Третия законодателен пакет на ЕС в областта на енергетиката; счита, че страните следва да се стремят към сближаване на своите енергийни регулаторни рамки към стандартите и правилата на ЕС и да гарантират, че новите двустранни споразумения с трети страни са в съответствие с техните задължения по Договора;

22. признава значението на законодателната и техническата подкрепа, която ЕС предоставя за подпомагане на източноевропейските партньори при провеждането на реформи, насочени към сближаване със стандартите и правилата на ЕС; призовава ЕС да запази сегашното равнище на финансовите средства, налични за този вид подкрепа по бъдещия Европейски инструмент за съседство за периода 2014—2020 г.;
23. подчертава необходимостта от по-нататъшно развитие на обмена на опит и изграждането на мрежи от експертни общности във връзка с регулаторните политики и практики между ЕС и източноевропейските партньори; във връзка с това приветства създаването на 23 ноември 2012 г. на мрежа на Енергийната общност по въпросите на конкуренцията, чиято цел е да служи като платформа за насърчаване на сътрудничеството и обмена на опит по отношение на политиката на конкуренцията, законодателството и прилагането на достиженията на правото на ЕС в областта на конкуренцията в рамките на Енергийната общност; приветства инициативата за провеждане на годишни експертни семинари в комисията по въпросите на енергийната сигурност на Парламентарната асамблея Евронест;
24. отбелязва постиженията и напредъка, постигнат по отношение на изпълнението на водещата инициатива на Източното партньорство в областта на енергетиката, чиито основни цели включват насърчаване на сближаването на пазарите на електроенергия; осъзнава съществуването на различна степен на зрялост по отношение на развитието на пазарите на електроенергия в източноевропейските държави партньори и препоръчва полагането на допълнителни усилия за насърчаване на либерализацията на пазара на електроенергия;
25. подчертава значението на засилването на ролята и независимостта на националните енергийни регулатори; призовава националните регулатори на държавите членки и източноевропейските партньори да засилят сътрудничеството помежду си чрез разработването на общи програми за обучение и редовен обмен в рамките на Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия и Регионалната асоциация на регулаторите на енергия;
26. приветства действията на Конвента на кметовете, който обединява 48 подписали го градове от източноевропейските държави партньори, които са поели ангажимент за прилагане на устойчиви енергийни политики, за да се постигне или надмине целта на ЕС за намаляване на емисиите на въглероден диоксид с 20 % до 2020 г. чрез увеличаване на енергийната ефективност и развиване на възобновяемата енергия; подчертава важната роля на местните органи, в качеството им на производители и регулатори на енергия, за насърчаване на пазарните промени в областта на градското планиране и мобилност, енергийната ефективност на сградите и популяризирането на децентрализирани и възобновяеми енергийни източници; препоръчва засилване на дейностите и подкрепата на ЕС за Конвента на кметовете като платформа за обмен и инструмент за многостепенно управление в рамките на Източното партньорство;
27. счита, че развитието на използването на неконвенционални въглеводородни енергийни изкопаеми, по-специално на шистов газ, в световен мащаб може да има голямо влияние върху енергийните пазари в рамките на ЕС и източноевропейските държави партньори; препоръчва на ЕС и източноевропейските партньори да участват в обмен на знания и опит в рамките на платформата на Източното партньорство за енергийна сигурност по отношение на политиките и регламентите, които се прилагат за развития, свързани с неконвенционални газове в Европа, и да споделят най-добри практики, за да се гарантира опазването на човешкото здравео, климата и околната среда;
28. подчертава необходимостта да се гарантира, че държавите — членки на ЕС, и източноевропейските партньори прилагат най-високите стандарти по отношение на опазването на околната среда и безопасността при изграждането и управлението на енергийни инфраструктури; във връзка с това призовава ЕС и източноевропейските партньори за по-нататъшно развитие на тяхното сътрудничество за укрепване на регулаторната рамка за ядрена безопасност;

29. препоръчва ЕС и източноевропейските партньори да осигурят полезни взаимодействия между съответните си дейности в рамките на Източното партньорство, Енергийната общност, „Черноморското взаимодействие“, инициативата от Баку и международната програма за сътрудничество в енергетиката ИНОГЕЙТ;
30. подчертава потенциалните взаимни ползи, които ще бъдат придобити за ЕС и източноевропейските партньори от широкомащабното разработване на Южния коридор, както и положителното въздействие на политиката на диверсификация, която дава възможност за по-конкурентни цени на енергията в ЕС и източноевропейските държави партньори и намалява зависимостта от вноса на енергия от доставчици с господстващо положение на пазара.

Укрепване на интегрираните и взаимосвързаните енергийни мрежи

31. подчертава, че капацитетът за енергийна взаимосвързаност между държавите — членки на ЕС, и източноевропейските партньори е недостатъчен и продължава да бъде сериозна пречка за развитието на конкурентен интегриран пазар в секторите на електроенергията, нефта и газа;
32. отбелязва, че силната зависимост от вноса от доставчици с господстващо положение на пазара може да бъде използвана като инструмент за натиск върху външната политика; във връзка с това подчертава, че диверсификацията на доставчиците и пътищата за доставка е силно необходима, за да се засили геополитическата независимост и да се гарантира реална конкуренция между източниците на газ и нефт в рамките на ЕС и източноевропейските държави партньори;
33. счита, че пазарите и частните инвеститори следва да носят основната отговорност за осигуряване на финансирането на бъдещите мрежи и инфраструктури, докато публичните инвестиции следва да имат ролята да привличат частно финансиране;
34. признава необходимостта от непрекъснати безопасни и надеждни доставки на енергия като актуално предизвикателство; подчертава, че надеждните енергийни услуги са част от световния просперитет и предоставят възможност за подобряване на стандарта на живот, повишаване на промишлената производителност и конкурентоспособността на световния пазар и насърчаване на икономическия растеж и създаването на работни места;
35. приветства предложението на Комисията за регламент за създаване на Механизъм за свързване на Европа (МСЕ) като нов интегриран инструмент за инвестиране в инфраструктурните приоритети на ЕС в областта на транспорта, енергетиката и телекомуникациите; подчертава необходимостта да се отчита в пълна степен измерението на Източното съседство при планирането на приоритетите на ЕС за енергийната инфраструктура;
36. призовава ЕС и източноевропейските партньори да засилят политическия си диалог за определяне на общи приоритети по отношение на диверсификацията на енергийните източници и пътищата за доставка; препоръчва планирането на енергийната инфраструктура от страна на ЕС и източноевропейските партньори да включва развитието на транзитните коридори, по-специално на Южния коридор, включително на транскаспийските проекти за транспортиране на енергия, както и укрепването или разширяването на съществуващите транзитни коридори;
37. подчертава, че развитието на транскаспийския нефтен и газов коридор и Южния коридор, заедно с по-нататъшното развитие на тръбопроводите Баку-Тбилиси-Джейхан и Баку-Супса, следва да свързва държавите от Централна Азия с Европа както икономически, така и политически, като в същото време предоставя възможности за държавите от Източна Европа като надеждни партньори за транзит;

38. подчертава ролята на Черноморския регион от гледна точка на диверсификацията на източниците и пътищата за доставка на газ за ЕС, както и потенциала за възобновяема енергия поради неговото геостратегическо местоположение; отбелязва особено значение на развиването на Южния газов коридор, както е подчертано в съобщението на Комисията, озаглавено „Приоритети за енергийна инфраструктура за 2020 г. и по-нататък — план за интегрирана европейска енергийна мрежа“; препоръчва на ЕС и източноевропейските партньори да стимулират разработването на проекти за транспортиране на енергия и на инфраструктури за транзит;
 39. препоръчва на ЕС и източноевропейските партньори да стимулират проекти, които имат за цел модернизирването на инфраструктурата за пренос на газ, като предоставят възможност за пренос на обратни потоци;
 40. подчертава, че новите инфраструктури за ефективен пренос на електроенергия чрез използването на нови технологии, по-специално на интелигентни мрежи и измервателни уреди, са ключов елемент при разработването на интегрирана електроенергийна мрежа и повишаване на енергийната ефективност;
 41. подчертава необходимостта от засилване на сътрудничеството в научните изследвания в областта на производството, преноса и съхранението на енергия между ЕС и източноевропейските държави партньори;
 42. призовава Комисията, Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER), Европейската мрежа на операторите на преносни системи за електроенергия (ENTSO-E) и Европейската мрежа на операторите на преносни системи за газ (ENTSOG) да засилят сътрудничеството си и да включат своите колеги от източноевропейските партньори в разработването на мрежови кодекси и правила за оперативна съвместимост за инфраструктурите за пренос на електроенергия и газ;
 43. подчертава важната роля на ENTSO-E да допринася за функционирането на вътрешния пазар на ЕС и трансграничната търговия чрез подобряване на управлението на европейската мрежа за пренос на електроенергия; насърчава усилията на Молдова и Украйна да подобрят капацитета си за пренос на електроенергия с цел постигането на взаимосвързаност на техните електрически мрежи с европейската мрежа и присъединяването им към ENTSO-E;
 44. отбелязва, че разработването на възобновяеми източници на енергия води до предизвикателства за съществуващите мрежови инфраструктури, тъй като някои от възобновяемите източници на енергия осигуряват вариращи доставки от редица местни производствени обекти; призовава държавите — членки на ЕС, и източноевропейските партньори за насърчаване на добре планираните инвестиции в подходяща инфраструктура за възобновяема енергия, с цел да се улесни тяхната интеграция на пазарите и да се стимулира изследователската дейност, свързана със създаването на нов иновативен капацитет за пренос и съхранение на електроенергия;
 45. възлага на своите съпредседатели да предадат настоящата резолюция на председателя на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на Европейската служба за външна дейност, на правителствата и парламентите на държавите членки и на източноевропейските държави партньори.
-

РЕЗОЛЮЦИЯ ⁽¹⁾**относно борбата с бедността и социалното изключване в държавите партньори от Източното партньорство**

(2013/С 338/04)

ПАРЛАМЕНТАРНАТА АСАМБЛЕЯ ЕВРОНЕСТ,

- като взе предвид съвместната декларация от срещата на високо равнище на Източното партньорство, проведена в Прага на 7 май 2009 г.,
- като взе предвид съвместната декларация от срещата на високо равнище на Източното партньорство, проведена във Варшава на 29–30 септември 2011 г.,
- като взе предвид учредителния акт на Парламентарната асамблея Евронест от 3 май 2011 г.,
- като взе предвид членове 8 и 49 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид Договора от Лисабон за изменение на Договора за Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност, подписан в Лисабон,
- като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета от 3 декември 2008 г., озаглавено „Източно партньорство“ (COM(2008)0823),
- като взе предвид съвместното съобщение от 25 май 2011 г. на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Комисията относно „Нов отговор на промените в съседните държави“,
- като взе предвид съобщенията на Комисията от 5 декември 2007 г. — „Силна европейска политика за съседство“, от 4 декември 2006 г. относно „Укрепване на ЕПС“, от 12 май 2004 г., озаглавено „Европейската политика за съседство — стратегически документ“ и от 1 март 2003 г., озаглавено „По-широка Европа — добросъседство: нова рамка за отношенията с източните и южните ни съседи“,
- като взе предвид съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Комисията от 15 май 2012 г. относно „Източно партньорство: Пътна карта за срещата на върха през есента на 2013 г.“,
- като взе предвид съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Комисията от 15 май 2012 г. относно „Изпълнение на ангажиментите по новата Европейска политика за съседство“ (JOIN(2012)14), придружаващия го съвместен работен документ на службите на Комисията относно „Прилагане на европейската политика за съседство за 2011 г. — Регионален доклад: Източно партньорство“ и докладите за напредъка на Армения, Азербайджан, Грузия, Украйна и Република Молдова за 2011 г.,
- като взе предвид съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия от 20 март 2013 г., озаглавено „Европейска политика за съседство: полагане на усилия за засилено партньорство“,
- като взе предвид текущите двустранни преговори по споразуменията за асоцииране между ЕС и Армения, Азербайджан, Грузия и Република Молдова, както и споразумението за партньорство и сътрудничество, подписано между ЕС и Беларус през 1995 г., което обаче не е ратифицирано,
- като взе предвид предишните резолюции на Европейския парламент относно източното измерение на европейската политика за съседство, както и относно Армения, Азербайджан, Беларус, Грузия, Република Молдова и Украйна,

⁽¹⁾ Приета в Брюксел на 28 май 2013 г.

- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 7 април 2011 г. относно прегледа на европейската политика на съседство — Източното измерение ⁽¹⁾,
 - като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 14 декември 2011 г. относно преразглеждането на Европейската политика за съседство ⁽²⁾,
 - като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 3 юли 2012 г. относно търговските аспекти на Източното партньорство ⁽³⁾,
 - като взе предвид резолюцията на Парламентарната асамблея Евронест от 3 април 2012 г. относно укрепването на гражданското общество в държавите от Източното партньорство, включително относно въпроса за сътрудничеството между правителството и гражданското общество и въпроса за реформите, целящи оправоощаване на гражданското общество,
 - като взе предвид Декларацията на ООН за хилядолетието от септември 2000 г. и резолюцията на Общото събрание на ООН от 19 октомври 2010 г., озаглавена „Изпълнение на поетия ангажимент: обединени да постигнем целите на хилядолетието за развитие“,
 - като взе предвид изпълнението на Европейската година на борбата с бедността и социалното изключване (2010 г.) от Европейския съюз,
 - като взе предвид своя правилник за дейността,
- A. като има предвид, че понятието „бедност“ означава състояние, при което е налице липса на доходи и достатъчно материални ресурси за достоен живот, което включва недостатъчен достъп до основни услуги като здравеопазване, жилищно настаняване, образование, както и изключване от пазара на труда; като има предвид, че понятието „социално изключване“ има по-широко значение и често е пряко свързано с бедността;
- Б. като има предвид, че Източното партньорство, като конкретно измерение на европейската политика за съседство, беше създадено с цел да подпомогне източноевропейските партньори в усилията им да провеждат устойчиви реформи с цел ускоряване на политическото им асоцииране и икономическата им интеграция с ЕС;
- В. като има предвид, че по време на втората среща на високо равнище на Източното партньорство, проведена във Варшава на 29—30 септември 2011 г., държавните и правителствените ръководители и представителите на Армения, Азербайджан, Грузия, Република Молдова и Украйна, както и представителите на Европейския съюз подновиха ангажиментите си за постигане на целите и продължаващото прилагане на Източното партньорство;
- Г. като има предвид, че подписването на споразуменията за асоцииране с Европейския съюз, и по-специално на задълбочените и всеобхватни споразумения за свободна търговия (ЗВЗСТ), ще създаде нови възможности за предприемачите, международната търговия и развитието на пазара;
- Д. като има предвид, че реструктурирането на публичните финанси в държавите от бившия Съветски съюз, включително държавите партньори от Източното партньорство, в съответствие с принципите на пазарната икономика, доведе до драстично намаляване на разходите за здравеопазване, образование и други социални програми, което доведе до рязко увеличаване на бедността;
- Е. като има предвид, че според докладите на Комисията относно Армения, Азербайджан, Грузия, Република Молдова и Украйна за 2011 г. в няколко от тези държави над 30 % от населението живее под съответния национален праг на бедността;
- Ж. като има предвид, че бедността и социалното изключване в държавите партньори от Източното партньорство нараснаха, наред с другото, в резултат на световната финансова и икономическа криза и че най-уязвимите групи, като възрастните и хората с увреждания, бяха най-тежко засегнати;
- З. като има предвид, че проблемът с недохранването остава до голяма степен недостатъчно признат, установен и управляван, и че той е пряко свързан с равнището на бедност и социално изключване в държавите партньори от Източното партньорство;

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0153.

⁽²⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0576.

⁽³⁾ Приети текстове, P7_TA(2012)0276.

- И. като има предвид, че недोхранването има отрицателни последици в дългосрочен план и възпрепятства здравословното развитие и продуктивността на човека през целия живот, особено на децата, при които води до проблеми с ученето и паметта, по-нисък коефициент на интелигентност и по-слаби постижения в училище, както и до поведенчески проблеми в детството и юношеството;
- Й. като има предвид, че тежката бедност би могла да доведе до значително подкопаване на човешкото достойнство, маргинализация, дискриминация и нарушаване на правата на човека в недемократичните държави;
- К. като има предвид, че детската бедност би могла да доведе както до маргинализация, така и до изключване, и има отрицателни последици по отношение на последващата интеграция на пазара на труда и в социалния живот;
- Л. като има предвид, че населението на държавите партньори от Източното партньорство застарява и че пенсионирането на поколенията от т. нар. „бейби бум“ представлява голямо предизвикателство за ефективността на реформите и за икономическата стабилност и растеж;
- М. като има предвид, че въпреки че всеки от източните партньори има различен подход към борбата с бедността и социалното изключване, трябва да се предприемат продължителни реформи, за да може да се запази тяхната конкурентоспособност, да се създадат работни места и да се провежда борбата с бедността;
- Н. като има предвид, че Източното партньорство следва да се основава на по-нататъшната икономическа интеграция между ЕС и неговите партньори, както и на подпомагането на либерализирането на търговията и инвестициите в държавите партньори от Източното партньорство, с цел да се създаде мрежа от задълбочени и всеобхватни зони за свободна търговия;
- О. като има предвид, че сътрудничеството в рамките на Източното партньорство цели да доведе до положителни последици, като служи за платформа за обмен на мнения, за намиране на общи позиции по отношение на съвременните предизвикателства в световен мащаб, включително икономиката, търговията, борбата с бедността и социалното изключване, и за засилване на връзките между държавите от региона и ЕС, както и между самите държавите партньори от Източното партньорство;
- П. като има предвид, че насърчаването на търговията, достъпа до пазара на труда, медицинските грижи и основните социални услуги е жизненоважно за намаляването на бедността;
- Р. като има предвид, че социалните услуги, и по-специално достъпът до услуги за отглеждане на деца и помощ за възрастни хора и други лица в зависимо положение, са от съществено значение за постигането на равностойно участие на жените и мъжете на пазара на труда, в образованието и обучението;
- С. като има предвид, че едни по-мирни, сигурни, стабилни и безконфликтни региони биха насърчили устойчивото икономическо и социално развитие на съответните държави, биха отстранили пречките пред регионалното сътрудничество и биха създали възможности за борба с бедността и социалното изключване в държавите партньори от Източното партньорство;
- Т. като има предвид, че новата европейска политика за съседство цели да подпомогне приобщаващото икономическо развитие, така че съседите на ЕС да могат да търгуват, инвестират и развиват икономиките си по устойчив начин, като същевременно намаляват социалните и регионалните неравенства и бедността, като създават работни места за населението си и постигат по-висок стандарт на живот;

Политически ангажимент за намаляване на бедността

1. насърчава всяка държава партньор от Източното партньорство да обмисли поставянето на ясни и амбициозни цели за намаляване на бедността;
2. призовава всяка държава партньор от Източното партньорство да гарантира отпускането на необходимите бюджетни или други средства за борба с бедността и социалното изключване, като същевременно направи достъпа до тези ресурси по-лесен за съответните заинтересовани страни; призовава държавите — членки на ЕС да осигурят наличието на необходимите ресурси в следващата многогодишна финансова рамка за периода 2014—2020 г. за финансиране на външната дейност на ЕС, и по-специално на програмите за Източното партньорство;

3. насърчава всички държави партньори от Източното партньорство да използват пълноценно финансовите инструменти за подпомагане на социалното и териториалното сближаване, със специален акцент върху борбата с бедността в градските и селските райони;
4. подчертава необходимостта от насърчаване на равенството между половете и икономическата независимост на жените, със специален акцент върху по-високия риск от бедност при по-възрастните жени, като се вземе предвид, че разликата в заплащането, а следователно и в пенсиите между жените и мъжете, е все още една от основните причини, поради които на един по-късен етап от живота си жените се оказват под прага на бедността, както и самотните родители, жените с увреждания и жените от етническите малцинства;
5. подчертава, че бъдещата икономическа конкурентоспособност и благосъстояние на държавите партньори от Източното партньорство зависи в изключителна степен от способността им да използват изцяло трудовите си ресурси, което включва увеличаване на участието на жените на пазара на труда;
6. подчертава значението на борбата с бедността сред хората с увреждания чрез предоставяне на равен достъп за тях до пазара на труда, премахване на пречките пред пълното упражняване на правата им, чрез развитие на услуги, които отговарят на потребностите им и осигуряване на равен достъп за тях до съвременни медицински грижи;
7. призовава държавите партньори от Източното партньорство изцяло да се ангажират с изкореняване на недохранването, което има дългосрочно въздействие върху здравето и увеличава тежестта и разходите за грижи както за отделните лица, така и за обществото;
8. призовава Европейския съюз да насърчи държавите партньори от Източното партньорство да обърнат внимание на недохранването при децата и активно да намалят равнищата на забавяне на растежа и увреждания при децата под петгодишна възраст чрез създаването на публично-частни партньорства, съчетани с корпоративна социална отговорност; подчертава, че такива подходи, в подкрепа на които е и съобщението на Комисията от 12 март 2013 г., озаглавено „Подобряване на храненето при майките и децата в рамките на външната помощ: рамка за политиката на ЕС“, не само носят преки обществени и икономически ползи, но имат и дългосрочно въздействие върху разходите за здравеопазване;

Борба с бедността чрез икономическо развитие, търговска и регионална интеграция

9. подчертава факта, че търговията е един от най-ефективните начини за насърчаване на икономическия растеж, както и основен аспект на устойчивото развитие и подобряването на икономическите и социалните условия в държавите партньори от Източното партньорство;
10. признава значението на икономическото развитие, на подпомагането на търговията и на интеграцията на държавите партньори от Източното партньорство в световната икономика с оглед борба с бедността и социалното изключване; подчертава, че държавите, интегрирани в свободната търговия, се радват на висок икономически растеж и на подобрене по отношение на показателите си за бедност;
11. насърчава регионалната интеграция между държавите партньори от Източното партньорство чрез развитието на регионалния им пазар посредством договарянето и прилагането на регионални споразумения и на двустранни споразумения с Европейския съюз;
12. подчертава значението на преговорите относно споразуменията за асоцииране, включително за ЗВССТ, като съществен инструмент за стимулиране на либерализирането на търговията и елиминирането на търговските бариери в държавите партньори от Източното партньорство, а следователно и за ефективна и устойчива борба с бедността;
13. призовава всяка държава партньор от Източното партньорство да включи търговията в стратегията си за развитие, като се има предвид, че тя е силен икономически фактор, който допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на регионалната интеграция и сътрудничество и ефективното икономическо управление, както и чрез развитие на човешкия капитал, насърчаване на основните трудови стандарти и по-добър достъп до пазара (особено за хората в селските райони);
14. подчертава, че премахването на търговските бариери, съчетано с вътрешни реформи, би допринесло значително за устойчивото икономическо развитие и борбата с бедността и социалното изключване; подчертава, че силата на регионалната интеграция се увеличава, когато сътрудничеството надхвърля границите и обхваща една по-задълбочена интеграция в световната икономика;

15. приветства ангажираността на повечето от държавите партньори от Източното партньорство по отношение на споразуменията на Световната търговска организация (СТО) като отправна точка за надеждни вътрешни политики относно търговията и като стимул за подобряване на регулаторната и институционалната среда за търговията;
16. призовава Европейския съюз и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да подпомагат държавите партньори от Източното партньорство в усилията им да реформират и повишат търговския си капацитет чрез допълнителна техническа и финансова помощ и настоява Комисията да обмисли как могат да бъдат постигнати тези цели;
17. подчертава, че характерът на реформите в търговската политика следва да отразява конкретните условия във всяка отделна държава партньор от Източното партньорство и да е резултат от национален диалог с участието на правителството, частния сектор и представители на синдикатите и на гражданското общество, и следва да е съгласен с макроикономически и институционални реформи, които насърчават растежа и развитието на човешкия капитал;
18. насърчава развитието на междусекторни подходи, които дават възможност за действия в няколко свързани области на политиката, като заетостта, образованието, здравеопазването, младежта, жилищното настаняване и социалната закрила;

Борба с бедността чрез заетост, социални услуги, образование и обучение

19. подчертава, че е необходимо борбата с бедността и социалното изключване да се основава на растеж и заетост, както и на съвременна и ефективна политика за социална закрила; изтъква, че проучванията на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) за качеството на живот ⁽¹⁾ са потвърдили, че един от най-важните начини за подобряване на качеството на живот на населението, с гарантиране на цялостно приобщаване към обществото и осигуряване на социално и териториално сближаване, е предоставянето и развитието на социални услуги;
20. счита, че социалните услуги включват както задължителни, така и допълнителни схеми за социално осигуряване и общодостъпни услуги, предоставяни пряко на съответните лица с цел подобряване на качеството на живот на всички граждани; те имат значение за превенцията и социалното сближаване и приобщаване, и допринасят за спазване на основните права;
21. настоятелно призовава държавите партньори от Източното партньорство да насърчават наличието на достъпни, включително и от финансова гледна точка, висококачествени социални услуги и да гарантират недискриминационен достъп до тях, независимо от пола, доходите, расата или етническия произход, религията или убежденията, уврежданията, възрастта, сексуалната ориентация или условията на заетост;
22. счита безработицата за една от основните причини за бедност сред населението в трудоспособна възраст в държавите партньори от Източното партньорство и поради това подчертава, че всяка съответна политика следва да бъде съсредоточена предимно върху устойчивото създаване на работни места; подчертава необходимостта от осигуряване на адекватно образование, обучение и умения за хората, така че да им се предостави възможност да получават конкурентоспособни работни места;
23. подчертава, че насърчаването на заетостта на родителите е основен фактор за справяне с детската бедност, тъй като бедността често се „наследява“; насърчава приемането на мерки за осигуряване на по-добър достъп на родителите до обучение и специализация, за подпомагането им да навлязат на пазара на труда или да се върнат на него след прекъсване на кариерата, както и да им се осигурят гъвкаво работно време и условия за отпуск;
24. призовава правителствата да подпомагат доходите на домакинствата с деца чрез данъчни облекчения, детски надбавки, парични помощи, образование, грижи за децата и помощи за жилищно настаняване за семействата със специални потребности (с много деца, с деца с увреждания, самотни родители, приемни семейства); призовава ЕС да насърчава прилагането на трудови и социални стандарти във взаимоотношенията си с партньорите;
25. призовава за борба с младежката бедност и социално изключване чрез подобряване на образователните услуги, особено в необлагодетелстваните райони, и модернизиране на инфраструктурата за предучилищно и училищно образование, както и чрез неформално образование и методи за включване;

⁽¹⁾ Европейска фондация за подобряване на качеството на живот и труд (Eurofound) — проучвания за качеството на живот <http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef09108.htm>

26. призовава ЕС да създаде и развие допълнително програми за обмен на студенти и преподаватели и за професионално обучение чрез увеличаване на полезното взаимодействие между университетите, институциите за обучение, младежките организации и предприятията; подчертава значението на адаптирането на уменията към пазара на труда, като по този начин се създаде възможност за преминаване към интелигентна, устойчива и приобщаваща икономика; подчертава необходимостта от увеличаване на способността на младите хора да намират работа в сферата на техните интереси, както и да се повиши информираността им относно правата на човека, политиката в областта на равенството между половете и закрилата на децата и хората с увреждания;
27. подчертава, че справянето със специфичните прегради, пред които са изправени младите жени при намирането на работа трябва да заема централно място в прогресивния подход към младежката безработица; призовава държавите партньори от Източното партньорство да се съсредоточат върху стратегии, които съчетават политиките за образование и обучение с целенасочени политики за заетост на младите жени;
28. изтъква, че програмите за допълнително облекчаване на визовите режими и за мобилност ще предоставят на младите хора в държавите партньори от Източното партньорство по-добра възможност за образование и обмен в чужбина; призовава Комисията да подпомогне технически и финансово държавите партньори от Източното партньорство в доближаването на степените и стандартите в сферата на висшето образование до тези на европейското пространство за висше образование;
29. призовава Европейския съюз да насърчи държавите партньори от Източното партньорство да предоставят възможности за обучение, стажове и практика за младите хора по време на образованието им, което ще повиши възможностите им за заетост чрез увеличаване на трудовия им опит; призовава правителствата на държавите партньори от Източното партньорство да засилят на законодателно равнище икономическите механизми, насочени към насърчаване на работодателите да предлагат първа работа на завършилите висше образование, както и възможности за обучение и стаж на ученици и студенти в професионалните училища и институтите за висше образование;

Борба с бедността чрез подпомагане на развитието на МСП

30. подчертава, че най-важната мярка за намаляване на младежката бедност е насърчаването на младежката заетост и създаването на нови работни места чрез повишаване на качеството на средата за стопанска дейност за МСП; счита, че развитието на предприемаческите знания и умения представлява крайъгълен камък в добре разработените и приложени национални стратегии;
31. изтъква, че предприемачеството при жените е ценен източник на икономически растеж и създаване на работни места; поради това призовава държавите партньори от Източното партньорство да насърчават предприемачеството при жените, както и достъпа до финансови средства, заедно с увеличаването на наличните схеми за наставничество и програми за обучение и образование;
32. призовава държавите партньори от Източното партньорство да премахнат бариерите пред развитието на МСП, включително нарушаването на конкуренцията и нелоялната конкуренция и монополите, да се борят с корупцията в органите, които отговарят за регистрацията на МСП, данъчното облагане, контрола върху спазването на санитарно-хигиенните норми, кадастъра, митниците и други контролни органи, и да улеснят процедурата за получаване на банков кредит, което често е затруднено поради особено високите лихви и сложните процедури;
33. подчертава факта, че регионалната интеграция, която е един от основните елементи за насърчаване на търговията, предоставя и стимули за добри политики в области като стандартизацията, закрилата на интелектуалната собственост и социалната закрила; подчертава, че е необходимо да се подобри търговският капацитет чрез друга помощ за развитие, свързана с търговията, включително чрез секторни и данъчни политики за подобряване на инвестиционния климат, както и чрез подходящо подпомагане за развитие на частния сектор, по-специално на малкото и средното предприемачество; изразява подкрепата си за развитието на регионални пазари и институции между държавите партньори от Източното партньорство, по-специално посредством договаряне, сключване и прилагане на двустранни и регионални споразумения с ЕС;

Пенсионни системи

34. счита, че модернизирването на пенсионните системи следва да е на водеща позиция в дневния ред на държавите партньори от Източното партньорство за намаляване на бедността; подчертава необходимостта от запазване на способността на пенсиите да осигуряват сигурни и достатъчни доходи на пенсионерите; подчертава, че модернизирването на пенсионните системи следва да съответства на променящите се потребности на обществото и пазара на труда;

35. изтъква, че лицата и органите, разработващи националните политики в държавите партньори от Източното партньорство остават отговорни за пенсионните системи; настоява, че пенсионните системи следва ефективно да предотвратяват бедността и социалното изключване сред пенсионерите, като осигуряват достоен стандарт на живот при пенсиониране;

36. счита, че пенсионните системи трябва да бъдат преразгледани, за да бъдат финансово устойчиви и съответстващи на пенсионните схеми и данъчните облекчения;

Здравеопазване

37. признава, че развитието на системите на здравеопазването играе важна роля в борбата с бедността и социалното изключване;

38. настоява за намаляване на риска от свързаната със здравето бедност чрез висококачествена система на здравеопазването, която е едновременно достъпна и финансово устойчива и взема предвид потребностите и затрудненията на най-онеправданите групи и лица;

39. изразява загриженост, че недохранването не е признато от широката общественост като значителен риск за общественото здраве; подчертава факта, че на недохранването е необходимо да се обърне внимание на всички равнища - от правителствата, от предоставящите здравни и социални грижи, от специалистите и от отделните лица;

40. призовава държавите партньори от Източното партньорство да въведат необходимите механизми, политики и програми, за да гарантират, че предотвратяването и управлението на недохранването са изцяло интегрирани във всякакъв клиничен и свързан с предоставянето на грижи контекст;

41. призовава държавите партньори от Източното партньорство да увеличат усилията си за превенция на полово предаваните болести и да насърчават програми за превенция; припомня, че ваксинацията срещу хепатит В се оказва много ефективна и намали процента на хронична инфекция сред имунизирани деца в световен мащаб до под 1 %; подчертава, че заразяването с ХИВ често води до социално изключване; поради това настоятелно призовава правителствата на съответните държави да разработят ефективни политики за превенция и лечение на ХИВ, както и информационни кампании относно предаването му и превантивното поведение;

42. възлага на своите съпредседатели да предадат настоящата резолюция на председателя на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност/заместник-председател на Комисията, на Европейската служба за външна дейност, на правителствата и парламентите на държавите членки и на държавите партньори от Източното партньорство.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG